

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 2000 — 1031

[C — 2000/35397]

**24 MAART 2000. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 16 november 1999 tot het nemen van bijzondere tijdelijke maatregelen ter voorkoming van de veteranenziekte door besmetting op handelsbeurzen en in expositieruimten**

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, inzonderheid op artikel 5, § 1, I, 2°, en op artikel 69, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, bekrachtigd bij de wet van 26 mei 1989, inzonderheid op artikel 134, vernummerd bij de wet van 27 mei 1989 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 mei 1989, en op artikel 135, § 2, tweede lid, 5°, ingevoegd bij de wet van 27 mei 1989;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 16 november 1999 tot het nemen van bijzondere tijdelijke maatregelen ter voorkoming van de veteranenziekte door besmetting op handelsbeurzen en in expositieruimte;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 23 maart 2000;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat er zich recent enkele gevallen van de veteranenziekte hebben voorgedaan, veroorzaakt door besmetting met *Legionella pneumophila* na blootstelling aan water in expositieruimten en handelsbeurzen;

Overwegende dat de veteranenziekte een ernstige aandoening is en dat de opgetreden infecties een dodelijke afloop kunnen hebben;

Overwegende dat de overdracht van de veteranenziekte op handelsbeurzen en in expositieruimten slechts met zekerheid volledig te voorkomen is door een volledig verbod op het gebruik van water in aerosolvorm of door technisch ingewikkelde maatregelen die een continue opvolging en bijsturing door de operatoren vereisen en die dan ook als operationeel niet doeltreffend te controleren moeten geëvalueerd worden;

Overwegende dat een evaluatie van de risico's op veteranenziekte evenwel uitwees dat een bijsturing en versoepeling van de geldende preventiemaatregelen mogelijk zijn met behoud van een hoog beschermingsniveau;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen en de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het opschrift van het besluit van de Vlaamse regering van 16 november 1999 tot het nemen van bijzondere tijdelijke maatregelen ter voorkoming van de veteranenziekte door besmetting op handelsbeurzen en in expositieruimte wordt vervangen door wat volgt :

« Besluit van de Vlaamse regering tot het nemen van bijzondere maatregelen ter voorkoming van de veteranenziekte door besmetting op handelsbeurzen en in expositieruimten. »

**Art. 2.** In artikel 1, 2°, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° tussen het woord « tijdelijk » en het woord « toestellen » worden de woorden « of permanent » ingevoegd;

2° na de woorden « tentoongesteld worden » worden de woorden « met uitzondering van de toonzalen van winkels en handelszaken » toegevoegd.

**Art. 3.** In hetzelfde besluit wordt een artikel *2bis* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. *2bis*. Artikel 2 is niet toepasselijk indien :

1° de gebruikte systemen volledig zijn afgesloten zodat bezoekers niet blootgesteld kunnen worden aan de veroorzaakte aerosolen, of indien

2° het gaat om systemen die tentoongesteld of gebruikt worden onder minimaal de voorwaarden van artikel 2*ter*. »

**Art. 4.** In hetzelfde besluit wordt een artikel *2ter* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. *2ter*. § 1. Voor de systemen bedoeld in artikel *2bis*, 2°, zal steeds met gereinigde en gedesinfecteerde toestellen gewerkt worden en wordt leidingwater met drinkwaterkwaliteit als vulwater gebruikt.

§ 2. Tenzij de grootte en eigenheid van de gebruikte installaties dit niet toelaten, en deze onmogelijkheid bevestigd wordt door de verantwoordelijke van de handelsbeurs- of expositieruimte, worden zij dagelijks gereinigd en gedesinfecteerd en wordt het gebruikte water dagelijks verversd. De temperatuur van het water moet permanent afleesbaar zijn.

§ 3. De temperatuur van het gebruikte water in de systemen bedoeld in artikel *2bis*, mag op geen enkel moment 20 °C overschrijden. De gebruikte of tentoongestelde systemen mogen geen onderdelen bevatten bedoeld om het water op te warmen. De watertemperatuur wordt iedere dag minstens viermaal geregistreerd, met name voor de opening van de handelsbeurs- of expositieruimte, als ook op drie andere, over de dagelijkse openingsperiode gespreide, momenten.

§ 4. Bij overschrijding van een watertemperatuur van 20 °C dient het systeem onmiddellijk te worden stilgelegd en zo snel mogelijk geledigd, gereinigd, gedesinfecteerd en opnieuw gevuld te worden met water van drinkwaterkwaliteit. »

**Art. 5.** In hetzelfde besluit wordt een artikel *2quater* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. *2quater*. De verantwoordelijke van de handelsbeurs- of expositieruimte, waar systemen tentoongesteld of gebruikt worden die water in aërosolvorm brengen, dient gekend te zijn bij de burgemeester van de plaats waar de handelsbeurs plaatsvindt of de expositieruimte zich situeert. »

**Art. 6.** In hetzelfde besluit wordt een artikel *2quinquies* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. *2quinquies*. § 1. Door de verantwoordelijke van de handelsbeurs- of expositieruimte wordt een logboek bijgehouden waarin volgende gegevens genoteerd worden :

1° de plaats in de handelsbeurs- of expositieruimte waar systemen opgesteld zijn die water in aërosolvorm brengen, alsook de vermelding van het type systeem;

2° de identificatiegegevens van de verantwoordelijke exposant;

3° voor de systemen vallend onder artikel *2bis*, 2°, van dit besluit :

— alle temperatuursmetingen met datum en tijdstip waarop ze uitgevoerd werden;

— de data en tijdstippen waarop de watertemperatuur van de gebruikte systemen 20 °C overschreed;

— de data en tijdstippen waarop de gebruikte systemen gereinigd werden, al dan niet omwille van temperatuuroverschrijding;

— de data en tijdstippen waarop het water in de gebruikte systemen verversd werd, al dan niet omwille van temperatuuroverschrijding;

— de identificatiegegevens van de perso(en) die deze handelingen uitvoerden;

— in voorkomend geval, de motivering waarom in bepaalde installaties de dagelijkse reiniging en verversing niet uitgevoerd konden worden.

§ 2. Het logboek ligt steeds ter inzage van de toezichthoudende ambtena(ar)en aangeduid door de burgemeester en wordt door de verantwoordelijke van de handelsbeurs- of expositieruimte minstens tot een maand na afloop van de expositie bijgehouden. »

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking op 24 maart 2000.

**Art. 8.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, en de Vlaamse minister, bevoegd voor de Binnenlandse Aangelegenheden, zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 24 maart 2000.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,

Mevr. M. VOGELS

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport,

J. SAUWENS

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2000 — 1031

[C — 2000/35397]

**24 MARS 2000. — Arrêté du Gouvernement flamand portant modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 novembre 1999 visant à prendre des mesures spéciales temporaires en vue de la prévention de la maladie du légionnaire à l'occasion de foires commerciales et dans des espaces d'exposition**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 5, § 1<sup>er</sup>, Ier, 2° et l'article 69, modifiés par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, sanctionnée par la loi du 26 mai 1989, notamment l'article 134, renuméroté par la loi du 27 mai 1989 et modifié par l'arrêté royal du 30 mai 1989, et l'article 135, § 2, second alinéa, 5°, inséré par la loi du 27 mai 1989;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 novembre 1999 visant à prendre des mesures spéciales temporaires en vue de la prévention de la maladie du légionnaire à l'occasion de foires commerciales et dans des espaces d'exposition;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 23 mars 2000;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que quelques cas de la maladie du légionnaire se sont récemment produits suite à une contamination par la bactérie *Legionella pneumophila* après une exposition à l'eau dans des espaces d'exposition et lors de foires commerciales;

Considérant que la maladie du légionnaire est une affection grave et que les infections contractées peuvent avoir une issue mortelle;

Considérant que la transmission de la maladie du légionnaire lors de foires commerciales et dans des espaces d'exposition ne peut être prévenue avec certitude que moyennant une interdiction complète de l'utilisation d'eau sous forme d'aérosol ou moyennant des mesures techniques complexes nécessitant un suivi et une correction continus par des opérateurs, et dont le contrôle s'avère être fonctionnellement inefficace;

Considérant qu'une évaluation des risques de la maladie du légionnaire a cependant démontré qu'une correction et un assouplissement des mesures préventives en vigueur soient possibles tout en maintenant un niveau élevé de protection;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances et du Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique et des Sports;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'intitulé de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 novembre 1999 visant à prendre des mesures spéciales temporaires en vue de la prévention de la maladie du légionnaire à l'occasion de foires commerciales et dans des espaces d'exposition, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Arrêté du Gouvernement flamand visant à prendre des mesures spéciales en vue de la prévention de la maladie du légionnaire par la contamination à l'occasion de foires commerciales et dans des espaces d'exposition. »

**Art. 2.** A l'article 1<sup>er</sup>, 2°, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° entre le mot « temporaire » et le mot « d'appareils », sont insérés les mots « ou permanente »;

2° après les mots « d'installations », sont ajoutés les mots « à l'exception des salles d'exposition de magasins et de maisons commerciales ».

**Art. 3.** Dans le même arrêté, il est inséré un article *2bis* rédigé comme suit :

« Art. *2bis*. L'article 2 n'est pas applicable si :

1° les systèmes utilisés sont entièrement fermés, de sorte que les visiteurs ne puissent être exposés aux aérosols dispersés, ou

2° s'il s'agit de systèmes exposés ou utilisés sous les conditions minimales de l'article *2ter*. »

**Art. 4.** Dans le même arrêté, il est inséré un article *2ter* rédigé comme suit :

« Art. *2ter*. § 1<sup>er</sup>. Pour les systèmes visés à l'article *2bis*, 2°, on travaillera toujours avec des appareils nettoyés et désinfectés, et on utilisera de l'eau de conduite à qualité d'eau potable comme eau de remplissage.

§ 2. A moins que le volume et la spécificité des installations utilisées ne le permettent pas, et que cette impossibilité soit confirmée par le responsable de la foire commerciale ou de l'espace d'exposition, les installations seront nettoyées et désinfectées tous les jours, et l'eau utilisée sera renouvelée tous les jours. La température de l'eau doit être consultable en permanence.

§ 3. La température de l'eau utilisée dans les systèmes visés à l'article *2bis*, ne peut à aucun moment dépasser les 20 °C. Les systèmes utilisés ou exposés ne peuvent pas contenir de composants susceptibles de chauffer l'eau. La température de l'eau est enregistrée au moins quatre fois par jour, notamment avant l'ouverture de la foire commerciale ou de l'espace d'exposition, ainsi qu'à trois autres moments répartis sur la période d'ouverture quotidienne.

§ 4. Lorsque la température dépasse les 20 °C, le système doit être arrêté sans tarder, et doit être vidé, nettoyé, désinfecté et à nouveau rempli avec de l'eau à qualité d'eau potable dans les plus brefs délais. »

**Art. 5.** Dans le même arrêté, il est inséré un article *2quater*, rédigé comme suit :

« Art. *2quater*. Le responsable de la foire commerciale ou de l'espace d'exposition où sont exposés ou utilisés des systèmes produisant de l'eau sous forme d'aérosol, doit être connu du bourgmestre du lieu où la foire commerciale est organisée ou où l'espace d'exposition se situe. »

**Art. 6.** Dans le même arrêté, il est inséré un article *2quinquies*, rédigé comme suit :

« Art. *2quinquies*. § 1<sup>er</sup>. Le responsable de la foire commerciale ou de l'espace d'exposition doit tenir un registre d'exploitation sur lequel sont notées les informations suivantes :

1° l'emplacement à la foire commerciale ou dans l'espace d'exposition où se trouvent les systèmes produisant de l'eau sous forme d'aérosol, ainsi que la spécification du type de système;

2° les données d'identification de l'exposant responsable;

3° pour les systèmes régis par l'article *2bis*, 2°, du présent arrêté :

— tous les relevés de la température, avec la date et l'heure auxquelles ils ont été effectués;

— les dates et les heures auxquelles la température de l'eau des systèmes utilisés a dépassé les 20 °C;

— les dates et les heures auxquelles les systèmes utilisés ont été nettoyés, le cas échéant en raison du dépassement de la température;

— les dates et les heures auxquelles l'eau circulant dans les systèmes utilisés a été renouvelée, le cas échéant en raison du dépassement de la température;

— les données d'identification de la (des) personne(s) qui a (ont) effectué ces actions;

— le cas échéant, la motivation pourquoi, dans certaines installations, le nettoyage et le vidange quotidiens n'ont pas pu être effectués.

§ 2. Le registre d'exploitation est à tout moment consultable par le(s) fonctionnaire(s) de surveillance désigné(s) par le bourgmestre, et est conservé par le responsable de la foire commerciale ou de l'espace d'exposition jusqu'à un mois après l'exposition minimum. »

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le 24 mars 2000.

**Art. 8.** Le Ministre flamand ayant la Politique de Santé dans ses attributions, et le Ministre flamand ayant les Affaires intérieures dans ses attributions, sont chargés, chacun pour ce qui leur concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 mars 2000.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAEL

Le Ministre flamand de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Égalité des Chances,

Mme M. VOGELS

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique et des Sports,

J. SAUWENS